

לשכת ראש העירייה

כ"ד בשבט התשס"ב
6 בפברואר 2002

פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 43 מיום 29.1.02

משתתפים:

מר בצלאל טביב, ראש העיר
מר אברהם קמינר, מ"מ וסגן ראש העיר
מר הלל שכנוביץ, סגן ראש העיר
מר משה אדרי, חבר מועצת העירייה
מר דודי אוחנונה, חבר מועצת העירייה
מר גבי בחן, חבר מועצת העירייה
גבי ליאורה גיטיס, חברת מועצת העירייה
מר מוטי גרוס, חבר מועצת העירייה
מר אופיר כהן, חבר מועצת העירייה
מר איתן מיכאלי, חבר מועצת העירייה
מר יובל שחף, חבר מועצת העירייה
גבי פלורי שטרלינג, חברת מועצת העירייה
מר צבי שמואלי, חבר מועצת העירייה

נוכחים:

מר ניר גולן, גזבר העירייה
גבי מירב מירון, היועצת המשפטית
מר יובל שטנדל, יועץ משפטי
גבי נדיה גרניץ, דוברת העירייה
מר משה אביר, מנהל מח' גביה
גבי חדווה ניפרבסקי, מנהלת מח' רכש ומחסנים

חסרים:

מר איציק בנישתי, סגן ראש העיר
גבי איראידה גרנדה, חברת מועצת העירייה
מר אייל קידר, חבר מועצת העירייה
מר שלמה מונסונגו, חבר מועצת העירייה

גבי בלה לוי, מנהלת לשכת ראש העיר רשמה הפרוטוקול:

על סדר היום:

1. אינפורמציה.
2. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 42 מיום 30.12.2001.
3. **שאלת חבר מועצת העירייה מר גבי בחן:**
מדוע העירייה לא דואגת לביצוע ההוראות למניעת עישון במקומות ציבוריים, בשטח קניון ערד, בהתאם לתקנות שפורסמו בתומות ע"י מנהל מחלקת התברואה, ומה מתכוונת העירייה לעשות, ומתי, על מנת לממש תקנות אלו?
4. **שאלת חבר מועצת העירייה מר אופיר כהן:**
אבקש להציג בפני מועצת העיר את רשימת העברות כספי התמיכות לשנת 2001 בקיזוז חובותיהם של הגופים הנתמכים לעיריית ערד.
5. **הצעה לסדר היום של חבר מועצת העירייה מר שלמה מונסנגו:**
דיון בכוונת הממשלה לביטול חוק הנגב וחוק משפחות ברוכות ילדים.
6. דיון נוסף בסעיף מס' 2 של וועדת משנה לתכנון ובניה מס' 312 מיום 30.12.2001.
המבקש: עמותת בית כנסת של צעירי גור ערד + ש"ס.
מטרת הדיון: הצבת 2 מבנים יבילים למשך 3 שנים למטרת בית כנסת.
כתובת: מגרש ציבורי - שכונת חלמיש תב"ע 106/במ/24 - מגרש 3 ב'.
7. אישור החלפת נציג "ערד שלנו" בוועדת מל"ח
במקום: אבי סוויסה
יבוא: ויקטור פרלמוטר ת"ז 17410093 רחוב מעון 9/8 ערד.
8. אישור קבלת אשראי לזמן קצר מבנק הפועלים בסך - 2,350,000 ש"ח מ-1.1.2002 ועד 31.12.2002 (במקום האישור לאשראי בסך - 1,600,000 ש"ח שאושר בוועדת כספים מס' 30 ובמליאה מס' 41 מיום 11.12.2001).
9. דיון בנושא מימון שכר טרחתה של עו"ד יעל גרוסמן (אסון פסטיבל ערד - אבינעם ורבנר).
רצ"ב: 1) פרוטוקול ישיבת הוועדה שמונתה לעניין זה מיום 3.1.2002.
2) החלטות המליאה/הוועדה הקודמת שדנה בנושא.
3) תרשומת שיחה שהתקיימה במשרד הפנים ביום 28.10.97.
4) חוזר מנכ"ל משרד הפנים מיום 1.6.98 בצרוף תעריפים.
10. אישור פרוטוקול וועדת תמיכות מספר 1 מיום 29.1.2002.
11. אישור הצעת החלטה בנושא הנחה לבתי מלון - רצ"ב נוסח ההצעה.
12. אישור לקיים משא ומתן לצורך התקשרות ללא מכרז להפעלת פאב/מסעדה בקרית האומנים.

13. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה מס' 310 מיום 18.11.2001 - לידיעה.

14. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה מס' 311 מיום 9.12.2001 - לידיעה.

15. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 36 מיום 15.1.2002 - לידיעה.

בפתח הישיבה ברך ראש העיר מר בצלאל טביב את חברי מועצת העיר מר אופיר כהן ומר שלמה מונסונגו החוגגים החודש יום הולדת.

על סדר היום:

1. אינפורמציה.

ראש העיר מר בצלאל טביב דיווח:

א. **שימוע בנושא הרחבת הגבולות** - השבוע התקיים שימוע בדבר הרחבת הגבולות בפני מנכ"ל משרד הפנים. לשימוע הוזמנו גם אנשי דימונה, אנשי תמר, התעשיינים והמלונאים שבאזור ים המלח. השמענו בפני הוועדה הטעונוים של ערד. נאמר כי הוועדה תגיש את המלצותיה לשר הפנים שיחליט בנושא. במסגרת הטעונוים נטען גם כי מישור רותם יהיה חלק בלתי נפרד מערד ויכלל בשטח השיפוט שלנו, בשל גבולותו בשטח השיפוט של ערד וכן בשל המרחק הקצר לערד מאשר לתמר. דימונה קיבלה את חלקה בכך שהוועדה החליטה להעביר אליה את שטח השיפוט של פארק תעשייתי תמ"ד וקמ"ג. נטען עוד שחומר הגלם העתידי של המפעלים ברותם נמצאים בשטח השיפוט שלנו. לגבי חוף ים המלח היינו מוכנים ללכת למנהלה משותפת שתחלק את ההכנסות בין תמר לערד. המנכ"ל שמע את הטעונוים ואנו מקווים שנוכל לדווח תוצאות השימוע לכשיתקבלו.

ב. **חוקי הנגב** - לגבי 2 החוקים הראשונים חוק עידוד השקעות הון וחוק מענקים לדיור - לא היתה שום פשרה והחוקים נשאר במהותם. השינוי היה במס הכנסה - לאחר מאבק שקיים ראש העיר מול הגורמים הפוליטיים, הצליח להחזיר את 2% שהורדו ולפיכך תושבי ערד ייהנו מ-10% הנחה במס הכנסה.

חבר מועצת העירייה מר איתן מיכאלי: מבקש לציין במסגרת האינפורמציה: באזור שבין ערד לב"ש יש תכנון להקמת ישובים חדשים כ - 9000 יחידות דיור. אחד הישובים שהוא קרוב אלינו כ- 17 ק"מ מערד יהיה הישוב שיקרא עיריה כ - 800 יח' דיור.

הנושא שנוי מאוד במחלוקת לפיכך הוקם פורום אזורי מארגונים שונים, מישובים שונים שעוסק בהשלכות של הישובים האלה על הישובים הקיימים מי שמעוניין מוזמן להצטרף לפורום.

חבר מועצת העירייה מר משה אדרי: מבקש לקבל דיווח לגבי ההסקה בבית ספר אבישור. 300 ילדים מבית הספר אבישור מחולקים בין בתי הספר השונים בעיר. נושא החימום הינו בעייתי כחודש ימים. כרגע המערכת מושבתת השאלה מה יהיה? יש לקבל החלטה לתקצב את החלפת המערכת.

ראש העיר מר בצלאל טביב השיב ואמר כי על מנת לקיים דיון פורה בנושא יש להזמין את אנשי המקצוע המלווים את הנושא. נעשים מאמצים רבים בנושא הוא עצמו תבע לקצר את ההליכים. נכון להיום תוקן הדוד. בשל מצבה של המערכת שהינה מערכת ישנה כנראה שלא יהיה מנוס אלא להחליף את המערכת.

2. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 42 מיום 30.12.2001 .

החלטה מס' 2217/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 42 מיום 30.12.2001 .

3. **שאלתת חבר מועצת העירייה מר גבי בחן:**

מדוע העירייה לא דואגת לביצוע ההוראות למניעת עישון במקומות ציבוריים, בשטח קניון ערד, בהתאם לתקנות שפורסמו חתומות ע"י מנהל מחלקת התברואה, ומה מתכוונת העירייה לעשות, ומתי, על מנת לממש תקנות אלו?

תשובת ראש העיר:

לצערנו מצב כח האדם העומד לרשות מערכת הפיקוח העירוני הוא:
2 פקחים במשימות פיקוח כללי + ניהול השוק.
1 פקח במשימות שיטור קהילתי נייד.
1 מנהל מדור פיקוח שהוא גם תברואן העירייה.
טיפול במטלה נוספת של ישום אכיפת החוק למניעת עישון מחייב תוספת תקן של לפחות פקח אחד נוסף.

חבר מועצת העירייה מר גבי בחן: מבקש להוסיף: ד"ר יוסי שמחון חתם על צו עירוני למניעת עישון במקומות ציבוריים. החוק פורסם ע"ג לוחות המודעות ובעתונות אך לצערו אינו מיושם.

לגבי הקניון - מדובר בשטח בבעלות פרטית מסודרת וכתוב בפרוש בצו איך צריך לפעול. לדעתו יש לשבת מול בעלי הקניון ולראות איך מיישמים את החוק.

תשובת ראש העיר מר בצלאל טביב: מרכז השלטון המקומי הודיע שאינו יכול לאכוף את החוק מחוסר תקציבים לנושא פקחים. זוהי בעיה ארצית וראש העיר מניח כשמרכז שלטון המקומי יגיע לאיזשהו סיכום ארצי בענין יהיה הסיכום טוב גם לגבינו.

4. **שאלתת חבר מועצת העירייה מר אופיר כהן:**

אבקש להציג בפני מועצת העיר את רשימת העברות כספי התמיכות לשנת 2001 בקיזוז חובותיהם של הגופים הנתמכים לעיריית ערד.

חברי מועצת העיר מר דודי אוחננה וגב' פלורי שטרלינג
מבקשים לקבל את רשימת החובות שלא קוזזו.

5. **הצעה לסדר היום של חבר מועצת העירייה מר שלמה מונסונגו:**
דיון בכוונת הממשלה לביטול חוק הנגב וחוק משפחות ברוכות ילדים.

ההצעה ירדה מסדר היום.

6. דיון נוסף בסעיף מס' 2 של וועדת משנה לתכנון ובניה מס' 312 מיום 30.12.2001.
המבקש: עמותת בית כנסת של צעירי גור ערד + ש"ס.
מטרת הדיון: הצבת 2 מבנים יבילים למשך 3 שנים למטרת בית כנסת.
כתובת: מגרש ציבורי - שכונת חלמיש תב"ע 106/במ/24 - מגרש 3 ב'.

הנושא ירד מסדר היום.

7. אישור החלפת נציג "ערד שלנו" בוועדת מל"ח
במקום: אבי סוויסה
יבוא: ויקטור פרלמוטר ת"ז 17410093 רחוב מעון 9/8 ערד.

החלטה מס' 2218/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד החלפת נציג "ערד שלנו" בוועדת מל"ח.
במקום: אבי סוויסה
יבוא: ויקטור פרלמוטר ת"ז 17410093 רחוב מעון 9/8 ערד.

8. אישור קבלת אשראי לזמן קצר מבנק הפועלים בסך - 2,350,000 ש"ח
מ-1.1.2002 ועד 31.12.2002 (במקום האישור לאשראי בסך - 1,600,000 ש"ח
שאושר בוועדת כספים מס' 30 ובמליאה מס' 41 מיום 11.12.2001).
וכן מישכון הכנסות העירייה לטובת הבנק בגין הלוואה זו.

החלטה מס' 2219/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד קבלת אשראי לזמן קצר מבנק הפועלים
בסך - 2,350,000 ש"ח
מ-1.1.2002 ועד 31.12.2002 (במקום האישור לאשראי בסך - 1,600,000 ש"ח
שאושר בוועדת כספים מס' 30 ובמליאה מס' 41 מיום 11.12.2001).
וכן מישכון הכנסות העירייה לטובת הבנק בגין הלוואה זו.

9. דיון בנושא מימון שכר טרחתה של עו"ד יעל גרוסמן (אסון פסטיבל ערד -
אבינעם ורבנר).

1. רצ"ב: 1 פרוטוקול ישיבת הוועדה שמונתה לעניין זה מיום 3.1.2002.
2. החלטות המליאה/הוועדה הקודמת שדנה בנושא.
3. תרשומת שיחה שהתקיימה במשרד הפנים ביום 28.10.97.
4. חוזר מנכ"ל משרד הפנים מיום 1.6.98 בצרוף תעריפים.

חבר מועצת העירייה מר מוטי גרוס: מבקש לא לקיים דיון בנושא משום שלא קיבל את כל החומר בדבר פסק הדין וגזר הדין שנפסקו למנכ"ל העירייה, מר אבינועם ורבנר.

היועץ המשפטי עו"ד יובל שטנדל: טען כי כספי ציבור זה ענין שצריך לחסוך בו. אף אחד מחברי המליאה לא ראה טעם לפגם בדרך שפעלה העירייה ולא חשב שפסק דין בן 300 עמודים צריך לצלם לכולם. לדעתו היה אפשר להעביר את הקלטר ובו פסק הדין וגזר הדין בין החברים ולהשיג את אותה התוצאה. במקביל כל מי שביקש, לדוגמא מוטי ואיציק, קיבלו העתק ואינו יודע מה היתה בדיוק התקלה. הדיון חשוב מאוד ומהותי וצריך להיות הגון כלפי האיש (אבינועם) יש מצבים שיש לשים את הפוליטיקה בצד. יש לבחון את הנושא לגופו של ענין עפ"י אמות מידה בצורה רצינית ויסודית, לא לוותר בשום פנים ואופן על כללים מינהליים בסיסיים, יחד עם זאת לא צריך לעסוק בקנטור לשמו, וזו לא ההזדמנות "לגמור חשבונות" עם אבינועם.

חבר מועצת העירייה מר מוטי גרוס: כעס על דברי היועץ המשפטי וטוען כי אם מדובר בבזבוז אזי יש הרבה דברים אחרים המהווים בזבוז בעירייה. הערות של היועץ המשפטי אינן רלוונטיות ואינן קשורות לענין. מקבל בחומרה את דבריו של עו"ד יובל שטנדל אליו.

חבר מועצת העירייה מר אופיר כהן: מבקש לקבל תשובות לשאלות שהועברו אל היועצת המשפטית עו"ד מירב מירון מבעוד מועד כדלהלן:

1. בשאלת הקשר הסיבתי האם תוכלי לציין בפני ובפני המליאה את הקשר הסיבתי למעשיו ומחדליו של מר אבינועם ורבנר בתפקיד מנכ"ל עיריית ערד כאשר לצורך הדיון הוא הרלוונטי לנושא מימון הגנתו?

2. האם התקבל אישור כלשהו ע"י מועצת העיר דאז ו/או גוף מוסמך אחר מטעם עיריית ערד לגבי תפקודו של מר אבינועם ורבנר כמנכ"ל עמותת הפסטיבל בנוסף לעיסוקו כמנכ"ל העירייה או כחלק מתפקידו? במידה ונמצא אישור כזה אבקש להציג אותו בפני מליאת העיר בזמן הדיון.

לדעתנו עובד עירייה שעובד עבודה נוספת אמור לקבל אישור ממועצת העיר או ממשאבי אנוש.

היועץ המשפטי, עו"ד יובל שטנדל :

בפסק הדין (הכרעת הדין) בעמ' 136 מדובר על מעמדו של אבינועם: "הנאשם 3 היה בתקופה הרלוונטית מנכ"ל העמותה ומנכ"ל עיריית ערד. כמנכ"ל העמותה ומי שעמד בראשה, ורבנר אחז בשני כובעים: האחד כובעו של "המחזיק" באתר, אשר היה אחראי להקמתו... הכובע השני הינו של "מזמין" העבודה... "פסק הדין מדבר על הקשר בין שני הכובעים. בשורה התחתונה השאלות ששאל אופיר אינן רלוונטיות לנושא של מימון שכ"ט עו"ד, משום שגם כשהצגנו את הדברים בפני משרד הפנים היה ברור לחלוטין ששאלת הערפול בין שני התפקידים, וגם פסק הדין מתייחס לעניין הזה, מרחפת מעל כל דבר ששייך למשפט. זאת אומרת אבינועם לא קיבל את המימון כמי שהיה אורגן של העירייה בלבד, משום

שהראיה שגלנץ קיבל את המימון כמי שהיה אורגן של עמותת הפסטיבל באופן מובהק. אנחנו באנו והצגנו את האישורים שקיבלנו, וקיבלנו אותם כדין וצריך לזכור שאת הדבר הזה עשינו פעם ראשונה בהסטוריה של מדינת ישראל. מהלך שהיה בצורה כל כך מובהקת חוקי באופן מופנן.

באנו וקיבלנו את כל האישורים, כאשר רשויות אחרות הרשו לעצמן לעשות דבר כזה מבלי לקבל את האישורים. אנחנו הלכנו ועלינו את כל הדרגים והגענו למנכ"ל משרד הפנים והגענו ליועץ המשפטי של משרד הפנים וקיבלנו את האישורים. הצגנו בפניהם את המצג המדויק שמדובר כאן בגופים שהיו ביניהם הרבה תחומים של חפיפה וקיבלנו גם לגביו וגם לגבי גלנץ את האישורים המלאים.

ברור לחלוטין שאבינעם פעל בסמכות, ברשות, עשה את הדברים בחסותה של העירייה והעמותה. זה היה ברור לחלוטין.

ישבו כאן הרבה אנשים חכמים, הרבה דברים שקרו בפסטיבל הזה היו בחזקת משהו שהוא דמיוני לחלוטין כדוגמא הרי ממש כמעט במזל הצלנו את נושא הביטוחים וכו'. היום כשאנחנו רואים את הדברים בדיעבד אנחנו באמת יכולים לראות דברים שלא ראינו אז. לגבי השאלה של אבינעם עצמו בתוך המערכת אני יכול לומר לך חז חלק וברור: אבינעם לא עשה שום דבר שאסור היה לו לעשות בכל מה שקשור לקבלת אישורים מהעירייה, אבינעם לא עשה שום תפקיד בלי אישורים להיפך, אפילו פסק הדין מציין כממצא עובדתי את זה שאבינעם בעצם בא וביקש כל הזמן שיורידו מעליו את הנטל, אלא שלחובתו הוא מציין את העובדה כי למרות שבקשתו לא נענתה הוא המשיך ועשה את הדברים.

כלומר, לכאורה, לפחות בתוך המערכת אבינעם מבחינתו רצה כל הזמן וביקש לצאת מכל הסיפור הזה כי הרגיש שהעומס עליו עצום. בסופו של דבר הוא הורשע במישור של רשלנות, וכאן אנחנו לא עושים חשבון עם בית המשפט. זהו פסק דינו אנחנו מכבדים אותו ובוזה מסתיים סיפור מבחינתנו כי אבינעם בסופו של דבר הורשע.

בעמ' 144 לפסק הדין, בית המשפט אומר: "דוקא על שום היותו מנהל מסור ונאמן, אשר טובת העמותה עמדה לנגד עיניו, הוא ביקש להציג בפני הוועד המנהל את כל הקשיים שנערמו בדרכו ואשר פגעו בתפקודו איש לא שעה לדבריו והוא המשיך לשאת בעול, חרף התרעותיו בדבר הנזק שעלול להגרם. הוא עצמו לא הסיק את המסקנות המתבקשות. על זה הוא משלם את המחיר.

חבר מועצת העירייה מר צבי שמואל: מציין כי כולם ידעו וגם חברי המליאה שכהנו באותה תקופה, ידעו שאבינעם היה מנכ"ל העמותה ומנכ"ל העירייה ולא ערערו על כך ובאם משהו היה מערער על כך בודאי היתה ההסמכה מתבצעת.

חבר מועצת העירייה מר משה אדרי: לדעתנו לחקירה ולבית המשפט לא הובא החומר הנכון. וועד המנהל העיר הערותיו ונשלחו מכתבים של חברי הוועדה אל וועד המנהל בנושא, וכנראה בית המשפט הוטעה.

ראש העיר מר בצלאל טביב: מציין כי הוא כהן באותה תקופה גם כיו"ר העמותה, הסמכנו את אבינעם כמנכ"ל הפסטיבל והטלנו עליו את התפקיד בנוסף להיות מנכ"ל העירייה וזאת למרות שאבינעם אמר שקשה לו בשני התפקידים.

חבר מועצת העירייה מר דודי אוחנונה: אבינעם ייצג את עיריית ערד ועמותת הפסטיבל. ייצג את הציבור ואת התושבים שרצו את הפסטיבל. אבינעם נשפט בגלל רשלנות על מה שקרה שם, אף על פי שבחלקים מפסק הדין וגזר הדין נאמר שאבינעם עשה את עבודתו נאמנה. מבקש מאופיר שיציע מי

לדעתו ישלם עבור מימון שכ"ט של עו"ד יעל גרוסמן?
מוצגת כאן הצעת החלטה שאומרת כי לפתוך 40 אלף דולר, שכ"ט של עו"ד יעל גרוסמן,
31 אלף דולר כוסו ע"י הביטוח ומשרד הפנים והנותר כ - 9,000 דולר שלגביהם
צריך להחליט. מוצגת כאן הצעה של ראש העיר והוועדה שדנה בנושא, לאשר המימון ע"י
עיריית ערד משום שאבינעם עבד לטובת הציבור.

חבר מועצת העירייה מר איתן מיכאלי: יש ביקורת על הליכי ניהול הפסטיבל
בשנים קודמות. בשנת האסון גם למשה אדרי, שהיה חבר בועד המנהל, וגם לו
עצמו, שהיה חבר מליאת מועצת העירייה, היתה ביקורת. הנושא היום הוא האם עובד
עירייה שאתה לא מייחס לו זדון, זכאי להגנה של העירייה?
אופיר מעלה סימן שאלה האם אבינעם פעל בשם העירייה? סימן השאלה הזה לא
קיים. היה ויכוח האם זה טוב שהוא פועל בעמותת הפסטיבל בשם העירייה?
לא היה ויכוח שהוא פועל בשם העירייה, לא היה ויכוח שעמותת הפסטיבל פועלת
בשם העירייה, משום שלעירייה לא היתה אפשרות לבצע את הפסטיבל.
אבינעם פעל בחזקת עובד עירייה. נשאלת השאלה האם פעל בזדון או לא בזדון?
אם פעל בזדון הוא לא זכאי לתמיכת העירייה ועליו לתת את הדין ולשלם שכ"ט
עו"ד אולם אם הוא לא פעל בזדון הוא זכאי לתמיכת העירייה.
לדעתו אבינעם לא פעל בזדון וגם פסק הדין מתייחס לנושא ואין פה שאלה של זדון.
אם אין זדון חובתינו המוסרית כלפי אבינעם, שהיה שליח הציבור, לממן את הגנתו.
יש כאן מחויבות מוסרית כלפי אבינעם ויש כאן איזה שהוא מסר לעובדי העירייה
ולנבחרי ציבור בעירייה, שכל עוד הם פועלים לפי מיטב שיקול דעתם ובתחום שהוגדר
להם ללא זדון ופועלים במקסימום כישוריהם לטובת הציבור, הם יזכו להגנה ולתמיכה
של העירייה. והם יכולים גם לשגות, לשגות זה אנושי.

חבר מועצת העירייה מר צבי שמואלי: מסכים לדברי איתן. על פסטיבל ערד דנו
בהרבה ישיבות ויש כאלה שהתנגדו לקיום הפסטיבל והיו כאלה שתמכו בו.
מדובר פה על פסטיבל שנהרגו בו נערים, זהו אסון טרגי.
כולם נושאים באחריות לקיום פסטיבל שנהרגו בו נערים. אנו צריכים להדגיש
שחלילה אם ישמע בציבור שאנחנו תומכים באבינעם זה כאילו אנחנו ממזערים את
האסון שקרה, כולנו כואבים את האסון שקרה.
מקווה שתתקבל החלטה שאנחנו תומכים באבינעם ומאשרים מימון המשפט אין
הכוונה שלא קרה פה שום דבר, קרה פה אסון נורא.
משקרא את תמצית הדו"ח שהגיע אליו חושב שגם הוא לו היה פועל במקום
אבינעם בודאי היה נופל לאותו פת, לפיכך אינו יכול לבוא בתביעה לאדם שגם הוא
עצמו היה נופל לאותו פת. יש פה רשלנות ללא כוונת זדון.
וחושב שצריכים לתת גיבוי לאדם שהיה שליח ציבור בשמנו ולא להשאירו בודד
במערכה.

חבר מועצת העירייה מר משה אדרי: בקדנציה הקודמת היתה החלטה לגבי מימון
ההגנה לאבינעם וגלנץ. במליאה שדנה בנושא היה סעיף הסתייגות האומר שהעירייה
תתמוך אבל אם אבינעם ימצא אשם הוא יצטרך לממן את הוצאות המשפט בעצמו.
לכן, חברי המליאה של הקדנציה הקודמת צריכים להשאר בעמדה שלהם מאז ולא
לפעול עפ"י מידת החברות של חבר זה או אחר. לגבי חבר המליאה מר צבי שמואלי
לדעתו באם נקבל החלטה כזו המבוקשת על ידיו אנחנו כן ממזערים את האסון
ורואים בו כלא היה. בליל האסון אותה מליאה החליטה להמשיך בפסטיבל ובחגיגות

בשעה שקברי הילדים היו פתוחים. באותה שעה היו שיקולים כלכליים בלבד ולא הובעו רגשות.

- 9 -

מ"מ וסגן ראש העיר מר קמינר אברהם: 3 איש ביקשו להפסיק את הפסטיבל ביניהם אבינעם.

חבר מועצת העירייה מר משה אדרי: באו נפעל על פי מידת המצפון ולא עפ"י מידת הפופולריות אנחנו נבחרנו כנציגי ציבור לשמור על הקופה הציבורית ולא על שום חבר אחר. ופה זה המבחן של נבחרי הציבור. רק בשנת 99 היתה בעירייה תוכנית הבראה והיתה החלטה לקצץ 20% משכר הבכירים ואותו אבינעם התנגד בתוקף לקיצוץ גם אם העירייה בקריסה כלכלית, ולכן היום אין לו זכות לבוא לאותו ציבור ולדרוש שיממנו את הוצאות המשפט.

ראש העיר מר בצלאל טביב: לדעתו זה לא רלוונטי, אינו זוכר שאבינעם התנגד לקיצוץ המבוקש.

חבר מועצת העירייה מר משה אדרי: מזכיר לחברים שבפתח עומדים תביעות כנגד העירייה ובאם היום אנחנו מקבלים החלטה למימון שכר הטרחה של עו"ד יעל גרוסמן מצפה לנו תביעה מההורים, הם בודאי רשאים לתבוע את העירייה אם אנחנו נכיר היום בהוצאות האלה. לדעתו צריכים לקבל החלטה שאבינעם צריך לשאת באחריות. בית המשפט קבע שהוא אחראי ועפ"י מה שנקבע בקדנציה הקודמת עליו לשלם את הוצאות המשפט. כספי ציבור אינם הפקר ולא צריכים להשתמש בהם להוצאות משפט לעובדים שנהגו ברשלנות ולא מילאו אחר פקודות העירייה. מתנצל על כך שלא איחלנו לאבינעם החלמה מהירה.

חבר מועצת עירייה מר מוטי גרוס: לדעתו יש לתמוך ולאשר את מימון שכר ההגנה במשפטו של מנכ"ל העירייה מר אבינעם ורבנר. חברי המליאה וראש העיר הטילו עליו את העבודה ועפ"י הנאמר פסק הדין הוא שגה וכמובן מי שלא עובד ולא עושה לא שוגה. היתה אומנם רשלנות אך רשלנות ללא זדון לפיכך יש לאשר מימון הוצאות המשפט. עד לכך שנהיה צפויים לתביעות, יש לקחת על עצמנו את האחריות.

חברת מועצת העירייה גברת פלורי שטרלינג: כולנו עובדים במקומות עבודה ומקבלים הנחיות אלו או אחרות. מי שמקבל עבודה מסוימת וביצע את העבודה עפ"י הנחיה שקיבל, מקום העבודה חייב לעמוד מאחוריו. אין פה ענין של תברות עם אבינעם או אי חברות עימו צריך לחשוב על הענין עניינית כל אחד מאיתנו היה רוצה לדעת שמקום העבודה שלו יעמוד מאחוריו במקרה שבזמן עבודתו טעה, עשה זאת בתום לב ולמען מקום העבודה.

חבר מועצת העירייה מר גבי בחן: העיר מאוד נהנתה מהפסטיבל, כולנו היינו שותפים לקיום הפסטיבל. כל ההפרדה בין העמותה לעירייה היה חסר משמעות. הדברים נעשו עבור כולנו ובשמינו ואנחנו אחראים לכל דבר שקרה ולא יכולים לברוח מאחריות.

לדעתו אף אחד לא חשב שמקרה כזה יקרה, והיום בדיעבד כולנו חכמים. לדעתו אנחנו אחראים. אבינעם עשה את הדבר¹⁰ כמו שהוא יודע הכי טוב לעשות. אבינעם היה שליח שלנו ואנחנו צריכים ללוות אותו לאורך כל הדרך ולאשר מימון הגנתו.

חבר מועצת העירייה מר משה אדרי: מאז מקרה האסון משנת 95 ועד היום הכספים שהושקעו בגלל הרשלנות, בגלל אסון הפסטיבל הם גבוהים יותר מאשר הגרעון השוטף של עיריית ערד. ז"א המקרה הזה הביא אותנו למצב הזה, לקריסה הכלכלית של עיריית ערד. מעריך שלפחות הושקעו כ-7-6 מיליון ש"ח רק מאז האסון.

חבר מועצת העירייה מר הלל שכנוביץ: הפסטיבל היה מפעל שהאדיר את שמה של ערד בכל הארץ והיה דגל לעיר. ללא האסון יתכן שעד היום היינו במפעל זה. מותם של 3 הנערים היתה מכה קשה לכולנו, לעיר ולפסטיבל. מביע מעל שולחן מליאת מועצת העיר את תנחומינו למשפחות. לגבי מנכ"ל העירייה, מר אבינעם ורבנר, מציין כי אבינעם מילא תפקיד שליחותי שלנו, האחריות שלו היא אחריות אדמיניסטרטיבית, אחריות של אדם שניהל מערכת גדולה וסבוכה וחובתינו להתייצב מאחוריו, זו חובתינו המוסרית כלפיו וחובתינו המוסרית כלפי כל מנהל שנשלח על ידינו לביצוע מטלות.

ראש העיר מר בצלאל טביב: מבקש לציין כי הבעיות הכלכליות של עיריית ערד לא נבעה מאסון הפסטיבל היות ובאותה שנה הצלחנו לגייס כספים רבים שכיסו אף גרעונות עבר מפסטיבלים קודמים.

היועץ המשפטי לעירייה עו"ד יובל שטנדל:

אני בעצמי התנגדתי ביום האסון להמשך הפסטיבל, אני בטוח שאתם זוכרים את זה. לא זה נושא הדין כרגע. נושא הדין כרגע במליאה הזאת מסתכם בשתי שורות באותו סיכום של מנכ"ל משרד הפנים והיועץ המשפטי של משרד הפנים:

"אם יורשע מי מהשניים, ורבנר או גלנץ, ישקל מתן המימון בכללותו לאור נוסח הכרעת הדין ומידת החומרה שתיוחס ע"י בית המשפט למעשיו של מי שהורשע".

השאלה היא האם בהיבט המוסרי ובשאלת הזדון, שבודאי באופן ברור לא היה כאן זדון האם בדברים האלה בית המשפט הטיל איזה שהוא פגם שהוא פגם נוסף מעבר לעצם ההרשעה? כי ברור לחלוטין שאם אומרים שאם הוא יורשע, הוא יורשע בגלל שבית המשפט מצא אותו אשם.

אני מקריא משפט שהוא משקף במידה רבה את התיחסותו של בית המשפט לאבינעם מתוך גזר הדין:

"רשלנותו של נאשם 3 היתה חמורה גם היא, (אבינעם הוא נאשם 3) אולם פחותה מזו של הנאשם 2 שכן הוא לא היה מקצועי בתחום ההפקה ולשם כך, הוא שכר את שרותי המפיק המקצועי, הנאשם 2, עליו סמך. גם באשר לנאשם 3 יש מקום לענישה שתבטא את גורם ההרתעה.

עם זאת התרשמנו כי מדובר באדם אשר תרם רבות לחברה. איש בעל ערכים ומוסר, אשר טובת העיר ערד והציבור אותו הוא משרת עמדה לנגד עיניו".

הייתי אומר ככה: אם היה משפט שהוא הפוך לחלוטין מהמשפט הזה, אז היה מקום מבחינת התפיסה שהאמנו בה אז, באותה נקודת זמן, באותה פגישה עם מנכ"ל משרד הפנים, לשקול באמת את נושא המימון. זו בעצם הנקודה, אלה בעצם המשפטים שאנחנו ראינו לנגד עינינו (אנחנו - כלומר מנכ"ל משרד הפנים, היועץ המשפטי של משרד הפנים ואנוכי) אלה המשפטים שעליהם חשבנו שהם אלה שימשו בסיס למחשבה אם לממן או לא לממן את היצוג המשפטי.

אני חושב שההתרשמות של מי שקורא את פסק הדין היא שבית המשפט ראה לנגד עיניו דמות של איש חיובי מאוד, שכשל בהיבט של רשלנות. זאת ההתרשמות לתפיסתי. ועפ"י מה שנקבע בזמנו אזי בעצם אין מניעה, אפילו במידה מסויימת מתבקש מעצם התפיסה שהיתה בזמנו באותה פגישה, מתבקש בהחלט שניתן כאן תמיכה באותה רוח דברים. נתעוררה כאן שאלה, לכאורה שאלה שיש בה מידה רבה של הגיון, לפי מה אנחנו בודקים מה הקריטריונים שאנחנו מסתכלים. האם הקריטריונים הידועים כיום לפי חוזר מנכ"ל שהוצא ב-98 או לפי אותה פגישה שהיתה.

אני רוצה לומר לכם דבר אחד. גם כך וגם כך אנחנו נמצאים במצב שלכאורה ישנה חריגה מהסכומים הסטנדרטיים, לכן הלכנו למנכ"ל משרד הפנים. אך דעו לכם דבר אחד, אנחנו הולכים לפי הגישה המתמירה יותר ומה שקבענו בזמנו עם מנכ"ל משרד הפנים היא גישה יותר מחמירה.

היום בחוזר המנכ"ל, כאשר העבירה איננה עבירה של זדון, בכלל לא נבחן שיקול הדעת למתן התמיכה במקרה של הרשעה וגם ניתן משקל למספר הישיבות בפני בית המשפט, וכאן היה מספר ישיבות שהוא אסטרונומי כ-120 ישיבות. מבחינה מעשית גם שיעור המימון ביחס להיקף הטרחה המשפטית הוא שיעור מימון שהוא יחסית נמוך.

צריך לקחת גם את זה בחשבון, למרות שגם אם המצב היה ששיעור המימון היה גבוה יחסית, לא זה מה שעמד לנגד עינינו, כי באנו למשרד הפנים ובקשנו את האישורים, כשידענו שישנה חריגה וקיבלנו את האישור מהדרג הגבוה ביותר האפשרי.

אני מקריא מתוך פסק הדין (גזר הדין), מה שבית המשפט רואה לנגד עיניו שהוא מדבר על עבירה של רשלנות:

"בשל יחודה של עבירת הרשלנות, יש הגורסים, כי אין להטיל על מבצעה עונש, אשר מהווה, בין היתר, גמול על מעשיו ומחיר שעליו לשלם לחברה. הואיל והתנהגותו של מבצע עבירת הרשלנות אינה נגועה בכוונה תחילה או בזדון, גורסים המלומדים כי אין להטיל עליו עונש בגין מחדליו ודי בהפקת הלקחים, הנלמדים מתוצאת המחדל. תימוכין לסברה זו, מבקשים הגורסים למצוא בעובדה, שמבצעי עבירות הרשלנות הינם בדרך כלל אנשים מהישוב, בעלי ערכים ונורמות חברתיות מקובלות, אשר אינם מנהלים אורח חיים עברייני ודפוסי התנהגות עברייניים אינם מאפיינים אותם.

אכן, ייחודה של עבירת הרשלנות בכך, שאין היא מאפיינת קבוצה סוציו-אקנומית כזו או אחרת ומבצעה באים מקרב האוכלוסיה, על כל גווניה, מרביתם אנשי עבודה ועמל, בעלי מוסר וערכים, אשר במחדלם, גרמו לאירוע שהסתיים באסון".

זה בעצם בסיס הדילמה. אם האיש גרם ברשלנותו לאסון באיזה שהוא חוסר איכפתיות מוחלט, וכל התפיסה שלו היתה תפיסה מזלזלת, והוא יכול להיות מורשע ברשלנות, אבל אז ראוי במישור המוסרי לשפוט אותו בחומרה ואז ראוי גם לא לאשר את התשלום.

בנסיבות האלה, שהן כל כך מובהקות, שגם בית המשפט כל כך אוהד גם את האישיות של אבינעם וגם את מידת הדחיקה שלו, אני חושב שבמידה רבה בית משפט שלל את ההתלבטות שיכולה היתה להיות בסיטואציה אחרת.

הערה אחרונה, לעצם האישור: אין שום צל צילה של השפעה לאישור זה שתתנו עכשו על האחריות המשפטית של העירייה לגבי תביעות עתידיות. בשאלות משפטיות נכבדות שיכולות להיות לגבי הרמת המסך אם כן היתה או לא היתה - לעצם האישור אין שום משמעות, הוא לא ישנה ולא יוריד לגבי השאלות המשפטיות באשר לזיקה וליחס שבין העמותה לבין עיריית ערד. ולכן מכל הסיבות האלה, אני חושב שבעצם התוצאה המתבקשת היא גם התוצאה שתיתן כאן במישור הפוליטי, אבל אני מדבר כאן על המישור המשפטי.

חבר מועצת העירייה מר משה אדרי: מבקש להביא להצבעה הפסקת עבודתו של מנכ"ל העירייה לאלתר.

נערכה הצבעה לאישור החלטת הוועדה

<u>נ מ ע</u>	<u>נ ג ד</u>	<u>ב ע ד</u>
אופיר כהן	משה אדרי	בצלאל טביב אברהם קמינר הלל שכנוביץ דודי אוחנונה גבי בחן ליאורה גיטיס מוטי גרוס איתן מיכאלי יובל שחף פלורי שטרלינג צבי שמואלי

נערכה הצבעה להצעתו של חבר מועצת העירייה מר משה אדרי על הפסקת עבודת מנכ"ל העירייה, מר אבינעם ורבנר לאלתר

<u>נ מ ע</u>	<u>נ ג ד</u>	<u>ב ע ד</u>
אופיר כהן	בצלאל טביב אברהם קמינר הלל שכנוביץ דודי אוחנונה גבי בחן ליאורה גיטיס מוטי גרוס איתן מיכאלי יובל שחף פלורי שטרלינג צבי שמואלי	משה אדרי

החלטה מס' 2220/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה מימון מלוא שכר טרחתה של עו"ד יעל גרוסמן (אסון פסטיבל - אבינועם ורבנר) כפי שהוחלט בוועדה שהוקמה לנושא.

ראש העיר מר בצלאל טביב: ביקש ליידע את חברי המליאה בנושא ההנצחה לנערים שנהרגו בפסטיבל 96.

ההורים השכולים הפגינו בכניסה לערד, מלבד משפחת פלד. ראש העיר הלך לשתי המשפחות והובעה הסכמתם להנצחת שלושת הנערים בגן הכניסה לערד גן הנשרים. שתי המשפחות התרשמו ונתנו את הסכמתם. משפחת פלד לא הסכימה לנהל משא ומתן בענין. יותר מאוחר התקיימה פגישה בינם לבין ראש העיר והובעה בקשת העיר להנצחה. בשלב מסויים כל המשפחות החליטו לא לנהל משא ומתן אלא לתבוע תביעת נזיקין. לאחרונה לאחר שהועלה הנושא שוב בעתונות, נשלח אל כל אחת מהמשפחות מכתב שנוסח ע"י ובהתייעצות עם עו"ד יובל שטנדל וזאת בשל הרגישות הגדולה, האומר שההצעה להנצחת הנערים בעינה עומדת ואם יש להם הסתייגות, או הסכמה שיביעו אותה שיפנו אלינו. בשלב זה מצפים לתשובת המשפחות.

בסוף הדיון ביקש ראש העיר לאחל לאבינעם החלמה מהירה, כמו כן ציין ראש העיר כי בזמן עבודות השרות של אבינעם סוכם שיתפקד חלקית וכל השעות שיעבוד בפועל ירשמו. גזבר העירייה וראש העיר יקחו על עצמם חלק מתפקידיו השוטפים ויסייעו לו בכך. לזכותו נצטברו ימי חופשה שאותם יזוכה בתקופת עבודות השרות והיה וימי החופשה יסתיימו שאר הימים יהיו על חשבונו.

10. אישור פרוטוקול וועדת תמיכות מספר 1 מיום 29.1.2002 .

החלטה מס' 2221/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד פרוטוקול וועדת תמיכות מס' 1 מיום 29.1.2002 .

11. אישור הצעת החלטה בנושא הנחה לבתי מלון.

החלטה מס' 2222/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה העלאת גובה ההנחה אשר קבעה בשנת הכספים 2001 למחזיק מסוג בית מלון מ - 16.5% להנחה בגובה 66% מהארנונה השנתית. מותנה בקבלת שיפוי מלא בגין הנחה זו מהמדינה. באם לא ינתן שיפוי מלא יוחזר הנושא לדיון למליאה.

12. אישור לקיים משא ומתן לצורך התקשרות ללא מכרז להפעלת פאב/מסעדה בקרית האומנים.

החלטה מס' 2223/2002:

מליאת מועצת העירייה אישרה קיום משא ומתן ע"י גזבר העירייה ומנכ"ל העירייה לצורך התקשרות ללא מכרז להפעלת פאב/מסעדה בקרית אומנים.

13. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה מס' 310 מיום 18.11.2001 - לידיעה.
- פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה מס' 310 מיום 18.11.2001 - הובא לידיעה
14. פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה מס' 311 מיום 9.12.2001 - לידיעה.
- פרוטוקול וועדת משנה לתכנון ובניה מס' 311 מיום 9.12.2001 - הובא לידיעה
15. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 36 מיום 15.1.2002 - לידיעה.
- פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 36 מיום 15.1.2002 - הובא לידיעה

ב ב ר כ ה,

בצלאל טביב
ראש העיר